

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
3 June 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства
Палестина при Организации Объединенных Наций от 31 мая
2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности

В соответствии с моим вчерашним письмом о серьезных последствиях незаконной кампании Израиля по строительству поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, я вынужден далее обратить внимание международного сообщества на ряд незаконных действий, совершенных в недавнее время оккупирующей державой и экстремистки настроенными поселенцами, которых Израиль незаконно переместил на палестинскую землю, что обостряет и без того высокую напряженность и нестабильность.

Израильские поселенцы продолжают свои акты террора, совершая нападения на мирное палестинское население, уничтожая имущество и отбирая землю и природные ресурсы. Совершаемые поселенцами провокации в оккупированном Восточном Иерусалиме, особенно в Харам-аш-Шарифе, также продолжают представлять серьезную угрозу в сложившейся неустойчивой обстановке. Беззаконие, творимое поселенцами, и неспособность израильского правительства призвать их к порядку и заставить нести ответственность за свои преступления в сочетании с безрассудным и непрекращающимся строительством незаконных поселений, которое еще больше убеждает поселенцев в их безнаказанности, ставит под серьезное сомнение заявленные Израилем намерения и его приверженность мирному урегулированию на основе концепции сосуществования двух государств. Более того, подобные действия способствуют усугублению нестабильности и подрывают усилия по созданию условий для достижения мира.



Нижеперечисленные деяния являются примером многочисленных насильственных, деструктивных актов, совершенных в недавнее время экстремистки настроенными израильскими поселенцами: поселенцы сожгли земли в деревнях Уриф, Эйнабус и Асира эль-Кибля и совершили нападение на палестинцев, в результате которого пострадало три человека, а также забрасывали дома горящими автомобильными шинами (18 мая); поселенцы совершили нападение с избиением на 16-летнего палестинского мальчика-инвалида в деревне Ятта, в результате чего мальчику потребовалась госпитализация (21 мая); поселенцы прокололи шины у по меньшей мере 15 принадлежащих палестинцам автомобилей в районах Шейх-Джарра и Шуфат оккупированного Восточного Иерусалима (27 мая); поселенцы повторно подожгли поля в деревне Зиф, в результате было уничтожено 5000 кв. м. посевов пшеницы и ячменя (28 мая); поселенцы облили бензином и подожгли автомобили и сельскохозяйственный трактор и нанесли на дома угрожающие надписи «таг мехир» («ценник») (28 мая); в деревнях Фарата и Джит поселенцы подожгли пшеничные поля и оливковые деревья (29 мая); поселенцы установили передвижные дома на полях деревни Аль-Хадер, пытаясь таким образом закрепить так называемый «аванпост» в этом районе (30 мая). Сегодня поселенцы продолжили свои нападения на религиозные объекты, во второй раз осквернив Храм Успения Богородицы, расположенный с внешней стороны стен Старого города, путем нанесения на него полных ненависти граффити, включая поношения Иисуса Христа и мстительные угрозы. Мы осуждаем все эти незаконные действия и еще раз заявляем, что в конечном итоге Израиль как оккупирующая держава несет ответственность за действия своих поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и что виновные во всех этих преступлениях против палестинского народа должны быть привлечены к ответственности.

На протяжении последних недель Израиль также продолжил снос палестинских домов и строений, в результате чего все больше и больше мирных палестинцев подвергаются вынужденному перемещению. В то же самое время оккупирующая держава продолжает применять незаконные меры, направленные на принудительное перемещение бедуинского населения в оккупированный Восточный Иерусалим и в долину реки Иордан. Как указано в недавних докладах Организации Объединенных Наций, масштабы осуществляемой Израилем деятельности по сносу домов и перемещению палестинцев в так называемой «зоне С» неуклонно растут начиная с 2009 года. В 2012 году 886 палестинцев подверглись вынужденному перемещению в результате сноса Израилем 598 палестинских домов и других строений. С января по апрель 2013 года Израиль уничтожил 156 палестинских строений, что привело к перемещению еще 309 палестинцев, в то время как тысячи других семей остаются под угрозой перемещения. В этом отношении мы напоминаем, что принудительное перемещение гражданских лиц оккупирующей державой, уничтожение имущества гражданских лиц и акты коллективного наказания являются нарушениями четвертой Женевской конвенции.

В течение последних недель Израиль совершил следующие незаконные акты уничтожения имущества: в оккупированном Восточном Иерусалиме снос двух палестинских домов в Джабал эль-Муккабуре, что привело к перемещению пяти семей, и двух других домов в районе Эт-Тур, что привело к перемещению восьми человек (21 мая); снос трех домов, двух теплиц и двух амбаров

в деревне Эль-Джифтлик; снос двух палестинских домов в Бейт-Ханина, что привело к перемещению 10 человек (29 мая); уничтожение сельскохозяйственных полей с применением бульдозеров и огня в ходе военного рейда рядом с деревней Аль-Карара, к востоку от Хан-Юниса в секторе Газа (29 мая); уничтожение палестинских сельскохозяйственных угодий в центральной части сектора Газа рядом с лагерем для беженцев Бурейдж в результате военного рейда в данном районе (30 мая).

Израиль продолжает совершать провокационные и побуждающие к насилию действия: по всей стране по-прежнему проводятся жестокие военные рейды, в ходе которых десятки палестинцев подвергаются арестам и задержаниям. В результате этих рейдов причиняются увечья гражданским лицам и наносится вред имуществу, в особенности домам, поскольку оккупационные силы продолжают применять чрезмерную силу, при этом рейды обычно проводятся в предрассветные часы. В ходе рейда 27 мая в деревне Будрус было арестовано 14 палестинских мужчин, включая 19-летнего Абделрахмана Авада, семья которого пережила убийство младшего сына, 16-летнего Самира Авада, убитого в результате выстрелов в голову и спину израильскими оккупационными силами в январе текущего года. 28 мая оккупационные силы задержали 8-летнего мальчика из Сильвана. Это не первый случай, когда захвату и задержанию силами оккупирующей державы подвергаются дети такого младшего возраста: ранее были задержаны и допрошены два палестинских мальчика в возрасте 5 и 6 лет (16 мая), а также 12 учащихся школы-интерната для сирот в оккупированном Восточном Иерусалиме (22 мая) на основании обвинений в том, что они бросали камни. Такие позорные деяния, которые приводят к запугиванию палестинских детей и травмированию их психики, представляют собой грубые нарушения прав человека и должны быть прекращены. За описанными выше деяниями последовали аресты еще 12 палестинцев, самым младшим из которых было 12 и 15 лет, в оккупированном Восточном Иерусалиме (29 мая), а вчера аресту подверглись по меньшей мере 29 палестинцев, включая несколько студентов университета.

Израильские оккупационные силы также продолжают применять насилие и чрезмерную силу против палестинских гражданских лиц и международных активистов, принимающих участие в мирных протестах. За последние недели несколько палестинцев получили телесные повреждения в результате применения пуль в резиновой оболочке, баллонов со слезоточивым газом, светошумовых гранат и водяных пушек. Среди пострадавших был 11-летний мальчик, Мухаммед Исса, которому выстрелили в лицо солдаты оккупационных сил, напавшие на демонстрантов в городе Аль-Кадер рядом с Вифлеемом.

Мы повторяем наши призывы к международному сообществу осудить эти незаконные и провокационные действия Израиля и принять коллективные меры, с тем чтобы принудить Израиль, оккупирующую державу, прекратить совершаемые ею нарушения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в полном объеме соблюдать свои правовые обязательства. Совет Безопасности, в частности, должен выполнить свою обязанность согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принять меры по урегулированию данной ситуации, которая представляет собой постоянную угрозу миру и безопасности в регионе и за его пределами. Содействие ослаблению напряженности и уважению международного права должно рассматриваться как обязанность, а не как вмешательство в дела государств, в то время

как мы стремимся не упустить последний шанс реализовать концепцию мира, основанном на сосуществовании двух государств, и пытаемся создать условия для заслуживающего доверия политического процесса, направленного на достижение такого мира.

Настоящее письмо препровождается в дополнение к нашим предыдущим 466 письмам, касающимся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, который является территорией Государства Палестина. Эти письма, написанные в период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 30 мая 2013 года (A/ES-10/594-S/2013/322), представляют собой основной перечень преступлений, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**
Посол
Постоянный наблюдатель